

# POAIE

pentru

## MINTE, INIMA shi LITERATURA.

No. 15.

Dumineca 7. Aprilie.

1840.

### ЇДЕЇ РАПОДИЧЕ.

2.

ЛЕЇЛАЕ НАТЪРІІ.

ШІ АН ТОАТЕ АЧЕСТКЪ А УНИВЕРСАЛЪІ ТРЪПЪРІ ТОТ АЧЕЛКЪ ЛЕЇІ, ТОТ АЧЕЕА ХАРМОНІЕ СЕ АФАЗ, — ФЪЗМОАСЪ НАТЪРЪ. НЪМАІ АН ТІНЕ ЕСТЕ АНОДАТЪ КАЪЗА ШІ ЕФЕКТАІ (ФЪКЪТОРЪА, ШІ ФЪКЪТЪА) НЪМАІ А ТАЛЕ ЛЕЇІ СЪНТ НЕСТРЪМЪТАТЕ! ДЕ АМ ПЪТКЪ НОІ АН УНИВЕРСЪ КЪ ІЪЦІМЪКЪ АЪМІНЕІ КЪАЪТОРІ, ШІ СПРЕ ТОТ ТРЪПЪА ЧЕРЕСКЪ, КАРЕ НЕ ВА СТА АН ДРЪМ ПРІВІ, АМ АФЛА АН ТОТ ЛОКЪА, ПЕ КЪМ АН СОАРЕ, АША ШІ АН ПЛАНЕТЕ, КОМЕТЕ, ШІ АЪНІ, ДЕ ШІ ДЕ СІНЕ АНЪШІ МОДІФІКАТЕ, (СЪКІМЕАТЕ) ТОТ АЧЕЛКЪ ЛЕЇІ А НАТЪРЕІ, — ДЕ АР ПЕРІ АСТЪЗІ АЪМЪКЪ, ШІ МЪНЕ, САЪ АЪПЪЗ УН МІАІОН ДЕ АНІ С'АР НАЩЕ АЛТА, ТОТ АЧЕЛКЪ ЛЕЇІ А НАТЪРІІ ВОР СТЪПЪНІ АТЪНЧЕА АН АЪМЪКЪ НОАЪ, КАРЕ СТЪПЪНЕСЪ АСТЪЗІ АН АЪМЪКЪ (УНИВЕРСЪ) АЧЕАСТА. НЪМАІ АША СЪНТ ЕЛЕ ФЪРЪ СЪФЪРШІТ, ШІ ВЕЧІНІЧЕ, КЪЧІ ЕЛЕ НЪ ПІЕР, ДЕ АР ПЕРІ НАТЪРА ПАРЦІАЛ, С'АЪ ТОТАЛ. — АДЕВЪРАТЪ КЪ НАТЪРА ОРГАНІКЪ АРЕ ЛЕЇІ, КАРЕ ПАРТЕ

КЪ ГРЕЪ, ПАРТЕ НІЧІ ДЕ КАТЪ НЪ СЕ ПОТ АЕСАЪШІ, АНЪЗ ТОТЪШІ ЕЛЕ СЪНТ АН ТОТ ЛОКЪА, ШІ ТОТ АЪУНА. АЪПЪЗ ТОТАЛА ФЪРЪ ВЪСТЕ ЕСКАТА РЕВОАЪЦІЕ А ПЪМЪНТЪАЪІ ШІ АЪПЪЗ ДЕОСЕВІТЪ МАРІ СЪКІМЕАРІ СЪНТ НЕ НЪМЪРАТЕ ТРЪПЪРІ НЪКЪВЪТЕ, СЪТЕ ДІН СПЕЦІІ, УЕНЪРІ АНТРЕЇІ АЪ ПЕРІТ, КАРЕ ПЕТРЕФАКТЕЛЕ ФЪСІАІІ А РЕМЪШІЦЕЛОР АНІМАЛЕ ДЕЛА ТРІЛОБІТЕЛЕ ФОРМАЦІІ А ШІСТЪАЪІ ПЪНЪ ЛА МЪМЪТЪ АНГІЕЦОАСА А СІБЕРІЕІ ФОРМАЦІЕ АЕСТЪА НЕ АДЕВЕРЪКЪЗЪ. — АНЪЗ АН ФОРМАЦІА АЧЕАСТА НОАЪ ДЕ МАІ СЪСЪ ШІ МАІ СЪСЪ ПЪСЕ ПЛАНТЕ ШІ АНІМАЛЕ ІАРЪШІ АНВІАРЪ ЧЕЛЕ ВЕКІ, ОРГАНІЧЕ ЛЕЇІ, НІЧІ УНА ДІНТЪАЕСАЛЕ НЪ САЪ ПЕРАЪТ. АН О АЪМЕ КЪ ТОТЪА НОАЪ ІАРЪШІ ВЪКЪКЪ ФІСІКЪ ВА СТЪПЪНІ, ВЪКЪКЪ ХЕМІЕ, ШІ ІСТОРИЕ А НАТЪРЕІ НЕГРЕШІТЪ КЪ НЕ ВА АРЪТА НОАЪ ФОРМЕ, АНЪЗ ТОТЪШІ АН АЧЕСТКЪ НОАЪ ФОРМЕ ТІПІІ ЧЕІ ВЕКІ СЕ ВОР АРЪТА, КЪЧІ ЛЕЇІЛАЕ НАТЪРІІ РЪМЪН ПЪРЪРЪКЪ КОНСЕКВЕНТЕ, АПОІ КАЪЗ А ЛОР ЛЕЇІЪІТЕ МОДІФІКАЦІІ КЪМ ВОР ВРЪКЪ, ТОТЪШІ ТРЪПЪРІЛАЕ АЪМЕІ СЕ ВОР ФОРМА ІАРЪШІ СФЕРОІДАЛЕ, (ГЛОБОАСЕ) СЕ ВОР АНВЪРТІ АН ЧЕРКЪРІ ЕЛІПТИЧЕ (УЪТЪЪІАТЕ) ЧЕЛЕ МАІ АБЪРОАСЕ ШІ МАІ МАРІ ВОР АЪМІНА, ШІ ЧЕЛЕ МАІ МІЧІ СЕ ВОР АЪМІНА. — ЛЕЇІЛАЕ АЪІ

Кеплер, шї а лѣи Невтон вор авѣ іаршї  
Темеїла сзѣ. Тоате феноменеле (архтрї-  
ле) одїхнск пе леїла натѣреї!

Ан левнтра натѣрїї нѣзѣше дѣхѣл  
зїдїт. Адеврата кѣноцінцѣ, пе кѣм шї  
рекѣноцінца адеврѣлашї, шї а контїчїлор  
анѣвцѣтѣрї дѣк ла кѣноцінца чѣлѣ Прѣ  
анналт, — ла мїнѣнарѣ, шї анкїнарѣ  
чѣлѣ вѣчїнїк. Дѣлче шї рѣдїкѣторїѣ де  
їнїмѣ есте а кѣноаце пе дѣмнезїѣ, шї а  
лѣї лѣкѣрѣї. — Прїи Телескоп се аратѣ  
ѣн чер ноѣ окїѣлѣї армат, ѣнде нїнте  
лок гол се вѣдѣ, акѣма мїї де тѣрѣнѣрї  
афлѣм. — Чѣл маї перфект телескоп —  
плата їсворѣлѣї анѣвцѣтѣрїлор шї а дес-  
фѣтѣрїї афлатѣ прїи пѣтѣрѣ дѣхѣлѣї о-

МЕНЕСК — НЕ ФАЧЕ ВРѣДНІЧІ А ВЕДѣ СОАРІ  
АН ПЕНѣМЗРАТѣ МѣЛЦІМЕ, ШІ А КРЕДЕ КѣМ  
Кѣ САНТ ШІ МАї МѣЛТЕ, ШІ АША А СІМУї  
ПѣТѣрѣ дѣМНЕЗІАСКѣ! — „КАТ ЕСТЕ ДЕ  
МАРЕ ЛѣМѣ“ — ЗІСЕ ІНФѣЗОРІА (ВЕРМЕЛЕ  
МАї МІК), КАРЕА СЕ МІШКѣ АН ПІКѣТѣРА А-  
ПЕї — КѣМ? „АША ДЕ МАРЕ ЕСТЕ ЛѣМѣ“ —  
ЗІСЕ ФЛѣТѣРѣЛ КѣНД СЕѣРѣ ПЕСТЕ ЛІВЕЗІ —  
„КѣМ ФѣРѣ МѣСѣРѣ МАРЕ ЕСТЕ ЛѣМѣ“ —  
СТРІГѣ КОКОСТѣРѣѣ, (ВАРѣА) КѣНД ПЕСТЕ МѣРї  
ШІ КОНТІНЕНТ СКОАРѣ — ШІ ОХ! „КАТ ДЕ  
МАРЕ ШІ НЕ МѣРѣНІТѣ ЕСТЕ ЛѣМѣ“ ЗІЧѣ  
ОМѣЛ, КѣНД СЕ ШІТѣ ЛА СТѣЛЕ, ШІ ВѣЗѣ  
КѣМ СЕ АНКОЛТѣ ПЕСТЕ АНѣСА ДРѣМѣЛ  
ЛАПТЕЛѣї! ШІ Кѣ ДРЕПТѣЛ КѣЧІ НѣМАї О-  
МѣЛ ПОАТЕ АШІ АНКІНѣї ПЕ АА Сѣѣ НЕКѣ-  
ПРІНС ФѣКѣТОР. —

Др. Ваціу.

## Danil Scavinski,

(Капет)

Рїма верѣлѣї XXX є грешїтѣ шї аста се вїде шї ан верѣла ѣрмѣтор.

ѣн капїтан Георге анѣз, ом тѣрїт мѣлцї анї ла мѣнте  
Кѣрѣїа ачѣле локѣрї аї сѣнт фѣарте кѣноскѣте  
Рѣндѣїт ан дрѣмѣл чѣста пе тоцї сѣ кѣлѣзѣѣскѣ  
Шї вѣрѣнд тоатѣ адѣнарѣ єїне сѣ о одїхнѣскѣ,  
Кѣ ѣнѣл че пе аколо тоате потѣчѣле цїїе,  
Не аѣ дѣс ла о касѣн кодѣѣ че єра кїар сїхѣстїе,  
Дар кокоанеле че'н тоатѣс маї делїкате дїн фїре  
Не пѣтѣнд фї мѣлцѣмїте кѣ асѣмїнеа гѣзѣѣре  
Пе кѣлѣзѣѣл ачѣста анѣен сѣ'л андатѣрѣскѣ,  
О газѣк маї де одїхнѣ нѣмаї де кѣт сѣ гѣѣѣскѣ:  
Єїне ар фї фѣкѣт анѣз де прїмѣ аїчї сѣ мѣ  
Сѣ нѣ кате хѣзѣр каснїк антр'о лѣтѣре пѣстїе  
Кѣнд ла дрѣм шї амѣрѣцїї ла нѣтѣмѣлѣрї деосѣїте,  
Кѣ тоатѣ а лор мѣрїре дѣрмѣ шї'н колїкї пѣрѣсїте.  
Ачѣстѣ анѣрѣчїнѣре вѣзѣнд Гѣорге Кѣпїтанѣл  
Рѣсѣнѣнде: „АНТѣРѣ ачѣста іатѣ карѣ'мї єсте планѣла:

„Врѣна кокоанеле сз афле о маї бѣнз мѣлцѣміре,  
„Требѣ сз не ѣрмз дѣмѣла с'ажѣнѣем ла мѣнзетіре.“  
Дечї фѣрз мѣлтз забавз, пѣрчед кѣ репезичїѣне  
Трѣсѣріле анкѣркате спре сатѣл нѣміт рѣпчїѣне.

Орї чїне ашї поате анкїнѣ гроаза анцелече кѣм дѣлор нѣ гѣсск мѣлцѣміре  
ші немѣлцѣмірѣ дамелор. — „Сз дор- ан касз, кѣнд ел, ромѣн берде, доарме  
мім аїчї? вор фї цїнцирї! вор фї шоаренї! дѣс' челе маї де мѣлте орї, пе стѣнчї шї  
пайнжїнї! лїлїечї! бѣфне! о черѣле!“ — прїн кодрї, дар ашї аз планѣла де време  
Тоатз нѣдеждѣ е ла Георге капїтанѣла! че ел есѣте мѣнтѣиторѣла. Плек спре мѣнз-  
шї де шї ел стрѣнѣ дїн ѣмерї непѣтѣнд стїре, дар —

Аїчѣ Ага К . . . . дїн норочїре зѣреѣ,  
Ез сѣрѣцїѣла че мѣнз пе кал сз кам кѣмпѣнеѣе,  
Шї афлѣнд, дѣнз кѣм аїцїї бїне ала кѣзѣлаѣїрз,  
Кѣ кѣ бакѣїкз агїасмз еѣтлїѣж'шї агїсѣмѣїрз,  
Ала ковоарз жос, шї'нчепе сїнѣѣр тоцї каїї сз мѣе  
Кѣ асѣла де іскѣсїнцз кѣ асѣла де вїтежїѣ  
Кїар на Аїїа каре колеѣла ала амесїкз кѣ норїї  
Прїн гоана чѣ фѣрїоаеѣ че'н грозїсе прївїторїї  
Елнд ала нга'н фѣга'н маре каїї спѣмацї де 'нфокаре  
Ан тѣрїїрѣ лѣї вїктор ла а Троєї дѣрѣмаре:

Дсеменарѣ ар фї бѣрѣсѣмѣлатз де н'арфї іронїкз, преѣм сз веде дїн ѣрмзтоаре-  
ле берсѣрї.

Еѣм кѣ сѣнт ерої ромѣнїї нїменї нѣ тѣгѣдѣїеѣе,  
Дар вѣ'ѣн Тїтѣ сѣѣ вѣ'ѣн Мечена дїн еї тот мѣ се іеѣе.  
Сѣрѣцїѣла де рѣшїне вѣзѣнд аша мѣїтѣрз.  
Аѣ рѣмас мѣт де ісправз, пар'к'аѣ нѣскѣт фѣрз гѣрз,  
Прївїнда аша кїеѣїре шї плеснїтѣрї мїнѣнате,  
Офта шїїнда к'ачел плеснет ва сѣна шї п'а лѣї спате.

Дїн калѣ ноастрз ан латѣрї ан партѣ деспре амѣзз  
ѣн дрѣм пїлїн де боловане ла ѣи скїтїшор ѣрмѣзз,  
Скїтїшор че дїн векїме аколо се просѣзѣеѣе,  
Шї де анї трїї сѣте скїтѣла Пїонѣлѣї се нѣмеѣе,  
Док ан каре адеѣѣрѣла, одїѣма, фаптеле вѣне,  
Шї сѣжнїта кѣчернїчїе аѣ хотѣрѣѣ сз с'адѣне.  
Аколо пе тоцї коїерїї кѣлѣѣзѣла аї порнїеѣе,  
Шї чѣ маї бѣнз одїѣнз антр'ѣн сѣферт фѣгѣдѣеѣе;

Аша дар антр'о зніре нє ам порніт кѣ бѣкѣрїе,  
 Дар, ах доамне! че неказѣрї! че спѣмѣ! че грозїе!  
 Сферѣла зїс де кзлѣзѣла антр'ѣн в'ѣк се префѣкѣсе,  
 Шї ла нопцїї антѣнерїк ла лїре не сѣппѣсе!  
 Роателе пе де о парте пе мїї де стѣнчї се рѣдїкѣ,  
 Поклїтѣла ан кап ловеце кѣт пѣцїн де нѣ'ла дїспїкѣ;  
 Акѣм ковораї о бала кѣ кѣрнїрї прѣвзлїтоаре,  
 Дї'цї пѣрѣ кѣ мерцї ан тартар ан вєчї се нѣмаї вєзї соаре;  
 Акѣм мерцеаї тот п'о коастѣ п'а болованїлор вѣрѣѣрї,  
 Ынде прѣвзлїнда о датѣ лїцї фѣчѣкї капѣла тот хѣрѣѣрї.  
 Че цїпете ам кокоаме! че фрѣнцєрї де мѣнїї! офтаре!  
 Чернїдѣшї зна ла алта чѣк маї де апої їертаре.  
 Вѣ аммѣрмѣрїт де фрїкѣ маї кѣ пѣлнѣсам де дѣрєре:  
 „Сѣ мор ноаптѣ че'ї лѣсатѣ спре одїхнѣ шї пѣлчєре!  
 „Шї сѣ мор маї алєс анкѣ антр'о 'нтѣнекатѣ старѣ,  
 „Фѣрѣ сѣ дїб нїчї дѣхѣвнїк нїчї капѣт де лѣмѣнаре!  
 Дар де аша хал пѣтрѣнез черѣскѣ мїлостївїре,  
 Ам ажѣнс фѣрѣ прїмеждїї пѣн'ла сѣфѣнта мѣнѣстїре.

Фрѣмѣсѣца ачєстѣр вєрѣрї сѣте нєтѣ- птѣ че є лѣсатѣ спре одїхнѣ шї пѣлчєре!  
 гѣдѣїтѣ; дескрїєрѣ є де мїнѣне шї ка- шї фѣрѣ капѣт де лѣмѣнаре! — антѣїѣ  
 рактерїсѣзѣ пе поєт. — Сѣ моарѣ моа- пѣлчєрѣ апої дѣхѣвнїкѣла:

А рїма „вѣрѣѣрї кѣ хѣрѣѣрї“ є о кам марє лїченѣз поємїкѣ дар і се їартѣ пѣн-  
 трѣ орїцїналїтатє.

Дѣпѣ о ноапте тїкнїтѣ Чѣхлѣз'мерѣкат кѣ чѣцѣ  
 Спре скїт арѣнкѣндѣшї фрѣнтѣ не дѣ дат бѣнѣ дїмїнкѣцѣ:  
 Дї лїчї їар ампрѣѣнѣ дѣпѣ сѣфѣнта лїтѣрїє,  
 Ан дрѣмѣла карє'ла лѣсасєм не ам анторє кѣ бѣкѣрїє,  
 Ам мерє кѣ неконтїнїре фѣр'амаї кѣта хѣдїнѣ,  
 Ш'ам ажѣнс пе дѣпї амѣзѣ ла Тѣлгїш ла карантїнѣ.  
 Лїчї хѣтманѣла Паладе ащєпта кѣ бѣкѣрїє,  
 Сѣ'шї афлє сосїт фрѣї-пѣсѣла че де мѣлат єра сѣ вїє;  
 Дар фїїнд кѣ ачѣ воїє анкѣ тот нѣ маї сосїсє  
 Ш'а карантїнєї бордєр де трѣкѣторї сє тїкїсє  
 Аѣ пѣсє ла калє сѣї фѣкѣ о касѣ нѣоз де скѣндѣрї  
 Фѣрѣ а сє маї сѣппѣне ла сѣпѣраре саѣ гѣндѣрї.  
 Ан ачѣстѣ касѣ нѣоз ка'нтр'о кѣшкѣ жїдовѣскѣ,  
 Тоцї гѣстѣм о зї шї о ноапте одїхнѣ кзлѣторѣскѣ.

Адоа зі жзліна черзл мзлата ноастрз кінзіре,  
 Бзкзрз ші мік ші маре кз а пасзлзі сосіре.  
 Апоі дзпз о 'ндезнгз а тзтзрор афзмаре,  
 Ші дзпз о амзрзнтз антрз тоате черчетаре,  
 Дзрзіна кага ачелзі че не нздзшк кз фзмзл:  
 Бжт маі анграбз кз тоціі іарзші не ам апзкат дрзмзл;  
 Ш'ажзнгзнд ан шазе чеззрі ла апеле мінерале,  
 Ам скзпат де азтз лзнгз ші остенітоаре кале.

Ла Борсек, кз фереде, кз месе, кз адзнарє  
 Сз зітзсе маі кз тотзл а дрзмзлзі озпзраре.  
 Адесе орі фзчк балзрі новілімк знгзрєаскз,  
 Сз де парз маі пзкзтз кліма азк кіар зрєкскз.  
 Фзчк ші прімеблзрі кз тоціі пе жос пе ла стікзрїє  
 Ба анкз ші пістє зн мзнтє пж'пе ла о віззніє . . .

Сзвжршіна дєчі тоатз вєра ан чїнчі сзптззмжні де зіле.  
 Трїміціндаз-ні се каїі де пахарнікзл Басіле  
 Не ам порніт кзтре Молдова кз неспзсз нерзвдарє,  
 Ка с'ажзнцєм пе акасз маі кзржнд фієце карє.  
 Кзм ам венїт ла рзпчїзне пєнтрз оз мерцєм маі їстє  
 Фзр'а пжнді ла прїмеждїі, ам плекат пе патрз пазте  
 Ш'ам сосіт ан зече чкєзрі л'а тжргзлзі Петрїє батрз,  
 Анкзнцізржнд дкєл-Доамнеї ш'аї лзі колобанї де пєатрз.

Ла тжргзл Петрїє пе пазте ажзнгзнд кз норочїре  
 Коконєлє аз мерс андатз ла Домнкєска Мзнзсітїре  
 Мзлцзміна Трїємєї сфїнте к'о інімз змілітз,  
 К'аз сосіт фзрз прїмеждїі ла Молдавіа дорїтз,

Асфєл сфжршацїє. Ар фі азт поате  
 мзлатє де спзс поетзл пєнтрз адзнзрі,  
 месе, балзрі, прїмеблзрі пе ла стікзрїє . .  
 дзр кзм с'а пзкз де кзрз, зітз тот;  
 анчїпе іар Інокондрїатїка са віацз.

Всте де лзат сєама кз ан тоатз прєскрїєрк  
 азкєста авїа доз зічєрі стрїєне лімбєї іаз  
 скзпат: „Хзззр ші хал“ ші азєстк поа-  
 те пєнтрз кз сжнт Тзрчєціі. Нічі зн кз-  
 жнт грєчєск, нічі зн славонїсм не прї-  
 мїт лімбєї; лзкрз стрїєн ші нзоз антр'о  
 єпохз кжнд єра де вєн гзєт а анпєстрїца

лімба ші а прєсєра зндє ші зндє кжтє зн  
 „катадікєскз“ кжтє о „свєніє“ шал.

Нз доар кз вєрєзєзрїє азєстє пот  
 сазжі де модел; дзр азт кз Омзл є-  
 ра поєт, ші ар фі азтзт фачє мзлт да-  
 кз ліпса нз ар фі єтжнє цїнізл лзі.

Натзра аз лзсат оамєнії мєніці а трї-  
 чє некзноскзці прїн калк вієціі. Тоатз  
 анзрчїнарк лор єтє сз рєсздкєскз кж-  
 тєва флорї пе дрзмзл лор.

К. Нєгрзціі.

(Дїн Кзрїєрзл де Я. Сїкє)

# Андрареа

(міла.)

Нічї єн фелїс де андраре нє віне сілітз, єа пікєрз, ка шї ліна плаоїє а черїєлєї жос пе пєжмєнт; де доаз орї бінеєвєжнтатз: ва варєз дєрєл прєстє чєл карє о дз шї прєстє чєл чє о прїї-мєшє. Маї пєтернікз ан чєл пєтернік, єа амфєрємєцєазз пе домніторїєл ан трон маї мєлг дєкєт короана; скїптрєл лєї аратз пєтерєа вємєлнікз, ачєст атрї-єєт (анєєшїрє) а вєлфєї, шї а маїєєтєцїї, антрє карє єтз фрїєцї шї тємєрєа рїцїлор; анєз андрареа єстє маї прє єєє дєкєт пєтерєа скїптрєлєї; тронєл єї єстє іні-ма домніторїлор, дєнєа єстє єн атрїєєт а дємнєєїрєї анєєш, шї пєтерєа пєжмєн-тєлєкє атєнчї сє аєєамєнє кє чєа дєм-нєєїєлєкє, дєкєз андрареа мєрєє аннєїн-тєа дрєптєлєї.

(Дєнєз Shakespear).

## Релїцїа.

Релїцїє а дємнєєїрїї! тє сфєнтєз прїє-тїнєз а оамїнілор! Фїїка лєї дємнєєїє, прєа'налтє амєєцїєтоарє а вїртєцїї, одїх-нєз, чєа маї єєн дєр ал чєрїєлєї, нємєрї-тоарє ка дємнєєїє лїтємєїторїєл тєє! Фрємоєєє ка єнєл дїн чєї фєрїєцїї! шї дєлчє ка вєчнїка вїєцїє! Нєєкєєтоарєа 'нал-тєлор кєцїтє! Чєа маї фєрїєцїт їєєор дє фєрїєрє, єлє кєм тє маї нємїєшє єн сє-рєфїм тє нєкєєвєжнтатз.

(Дєнєз Klopstock).

# Кондєїєл.

Єстє тєєа (трїмєїєа) прїн карє єєнє-тєл сєнтїмєнтїлор нєєтєє сє нєєртє лє ініма ачєлорє, карє пєнтрє нєї андєпєр-тєт єтє. — Пєтернікєлє кондєїє! кєнє нєкєєєлє пєнтрє дєєпєрєїрє дєлє їєєїєї єєфлєтєлєї мєє, врє єє мєз аєєпрєєкє — кєнє ініма мєє єєкєєрєєє пєртїнїрє дє-рєєшє, шї нїмїнє єєтє апроєпє, карє єє сє єєкєрє кє мїнє. — Кєнє єєєртє дє-чєл мєє ан лєєїєнт нєєртє, єнє нє-мєї сфєтєлє прїєтєшєєєлєї єєшїрє кєнє-чє; атєнчєа кєрє дїн тїмє нєєїмєїторє-рєлє мєдєлєрє а маї нєєчєї вєєїєтєєрє (єтєєкє). Дїнїє, мєнєєїєрє шї сєнтїмєнт дє амєєрєтєшїрє. Анєз їєрєшї нємєї о трєєєрє дєлє тїмє, шї вє кєрє сєнєєлє ан лєкєлє пєдєпєї, єєр кєдє мїї, шї мїї вєрєєнєдєшї єєнєєлє пєєтє єлтєрєлє мєрї-рєї, шї єрїєємєлєї. —

Др. Вєєїє.

## Кєрєкєтєрє.

Крєєїнєл єєн. Єєфлєтєлє крєєїнєє-лєї єєн єєкєтєєє кє чєа маї мєрє аєєєр-тєєє, антрє тоатє трєїєлє шї антєм-пєєрїєлє ачєєтї вїєнї, рєлєцїїєлє ачєлє мєрї, антрє карє єтє єл кєтрє дємнєєїє шї кєтрє аєєї оамїнї; тоатє вїєцїє лєї пє ачєєєтє лємє нє єєтє дє кєт о прєєє шї прїєєтїрє пєнтрє вєчїє: оєїї лєї прїєєєкє маї кє дєєєїєрє лє лєкєрєї нєєєєєтє дє-чєвнїєєцїї, карє анєз єл лє вєдє лїмєдє шї лємїноєє. Фїїнє кє дєнєєл ан тоатє зїєлєлє арє пє ал єєє зїдїторїє аннєїн-тєа єєїлор єєї, ашє сє нєєтє зїчє, кємєкє лє-



ВІТІЖИЛЕ ШІ ДЕСПРЕ КЪЛЪТОРИІЛЕ САЛЕ, (КАРЕ  
ЛЕАШ ФОСТ ФЪКЪТ КА ШКОЛАРІШ (НЕ ХАРТЪ, ІАР НШ  
АН АДЕВЪР). ЛЪВЪДЪРОСЪЛА ВРЕА А ЖЪКА ПРЕ-  
ТЪТІНДЕНІ ЧЕА МАІ ДЕ ФРЪНТЕ РОЛЪ, ІАР  
АН ЛОНТРЪ НШ ЄСТЕ ДЕ КЪТ ШН МІШЕА ШІ  
ОМ ДЕ НІМІК, КАРЕ КЪ КЪТ ВРЕА А СТЪЖ-  
ЛЪЧІ МАІ МЪЛТ, КЪ АТЪТА АШІ ВЪДЕШЕ МАІ  
ДЕСЪВЪРШІТ АНЪСЪЛА СЪШ КАРАКТЕР. ДЕ ШІ  
ЦІНЕ ЄЛ КАСЪ КЪ КІРІЕ, ТОТЪШ КЪТЪЖ АЧЕ-  
ЛА КАРЕ НШЛА КЪНОАЩЕ МАІ ДЕ АПРОАПЕ ЗІ-  
ЧЕ КЪ О АРЕ ДЕЛА ТАТЪЛА СЪШ, АНСЪ ПЕСТЕ  
ПЪЦІН О БА ВІНДЕ ДІН ПРІЧІНЪ КЪ Н'АРЕ ДЕ-  
СТЪЛЕ ОДЪІ, АН КАРЕ СЪ ФАКЪ ДЕСТЪЛА ЛЪ-  
ЦІТЪЛАШІ СЪШ ПРІЕТЕШЪР. ДАР СЪ ВЕДЕЦІ  
ДОМНІЛОР! МЪЛЦІ ДЕ АЧЕЦІА ФАК ШІ КЪТЕ  
ШН НОРОК ТРЪІНД; ШЛОРОЛА АНСЪ МЕРЪЕ ЛА  
АПЪ НШМАІ ПЪНЪ ЛА О ВРЕМЕ — ПЪНЪ ІСЕ  
ФРЪНЪЕ ОДАТЪ ТОАРТА ШІ ГРЪМЪЗЪЛА.

А СЕ МЕНЕА САШ МАІ ПЪВЛІКАТ

ЪРМА АТЪЛЪСЪЛАШІ ЧЕОГРАФІК, РОМЪНЕЩЕ;  
3° А ТРЕА ХАРТЪ: АСІА.

4° А ПАТРА ХАРТЪ АМЕРІКА.

ПРЕ АЪНГЪ ХАРТА ГЕНЕРАЛЪ, А АМЕРІЧЕІ  
СЕ АФЛЪ А.) ХАРТА РЕПЪБЛІЦІЛОР ШНІТЕ АЛЕ  
АМЕРІЧЕІ ЧЕНТРАЛЕ, В.) А СТАТЪЛАШІ МЕКСІ-  
КАН ШІ С.) А ГВАЕНЕІ ФРАНЦЕЪЕ.

АЧЕСТЕ ХЪРЦІ ДЪПРЕ ЧЕА ДІН ШРМЪ ЄДІ-  
ЦІЕ А ФАІМОСЪЛАШІ ЧЕОГРАФ БРІШЕ, ПРЕКЪМ  
ШІ ЧЕЛЕ МАІ МЪЛТЕ ЛІТОГРАФІІ, СЪНТ ЛЪ-  
КРАТЕ ДЕ АРТІСТІІ МОЛДОБЕНІ. НОІ ЛЪСЪМ  
НЕ КЪНОСКЪТОРІ СЪ ЧІШДІЧЕ ПРОПЪШІРЕА ФЪ-  
КЪТЪ АН ЦІІНЦЕ ШІ АН ФРЪМОАСЕЛЕ АР-  
ТЕ.

(АЛЕ РОМ:)

## БІБЛІОГРАФІЕ РОМЪНЕАКЪ.

АЛ ДОІЛЕ ШІР АЛ ТАБЛОНОЛОР ДІН ІСТО-  
РІА ШІ ТРАДІЦІІЛЕ МОЛДАВЕІ, ДЕ Д. АГА А-  
САКІ, САШ ПЪВЛІКАТ ЛА ІНСТІТУТЪЛА АЛБІНЕІ,  
ШІ А НШМЕ:

1° ДЕСКРІЕРЕА ІСТОРИКЪ А ТАБЛОЛАШІ ЧЕ  
АМФЪЦІШАЪЪ НЕ АЛЕКСАНДРЪ ЧЕЛ БЪН  
ДОМНЪЛА МОЛДАВЕІІ, КЪНД АШ ПРІІМІТ КОРО-  
НА ШІ ХЛАМІДА ДЕ ЛА АМБАСАДОРИІ АМЪКРА-  
ТЪЛАШІ ІОАН ПАЛЕОЛОГЪ ІІ ЛА АНЪЛА 1425,  
КЪ ПОРТРЕТЪЛА АЧЕСТЪІ АМЪКРАТ.

2° СІНА ДОКІА ШІ ТРАІАН, ДЪ-  
ПРЕ ТРАДІЦІІЛЕ ПОПОРЕНЕ А РОМЪНІЛОР, КЪ  
ПРОСПЕКТЪЛА ПІОНЪЛАШІ (ЧЕАХЪЛЪШ ЛЪАТ ДЕЛА  
ГЪРА ДАРЪЛАШІ, ШІ ІТЕНЕРАРІЪЛА ПОВЪЦІШІРЕА  
АРЪМЪЛАШІ) ЛА АЧЕСТЪ МЪНТЕ, Ш. А. ТЕКСТЪЛА  
РОМЪНЕАК ШІ ФРАНЦЕЪ, ШІ ДОЪ ТОБЛОНЕ.

## ЖЪНЕЛЕ ДЕСПЕРАТ.

НШ ЧЕРЧЕТА ПРІЧІНА, ПЕНТРЪ КАРЕ КЪЗЪ АН  
ДЕСЪНЪДЕЖДЕ; ЄА СЪЪ МАІ АДЪНЪК АСЪНЪСЪ АН  
ФЪНДЪЛА ІНІМІІ ДЪНЪСЪЛАШІ, ДЕКЪТ СЪ О ПОЦІ  
КЪНОАЩЕ ШІ СЪ ТЕ МІРІІ ТОТЪДОДАТЪ ЄСТЕ  
АША АПРОАПЕ ДЕ АЪМІНА ОКІЛОР ТЪІ, АН КЪТ  
ПЕНТРЪ АПРОПІЕРЕА НШ О ПОЦІ ВЕДЕА. ДЕСТЪЛА  
АТЪТА, КЪ ЄЛ НШ ІШВЕШЕ НЕ НІМІНІ. НІМІК  
НШІ ФАЧЕ ЛЪІ ПЕТРЕКАНІЕ, НІМІК НШЛА ДЕСЪФЪ-  
ТЕАЪЪ. ЧЕІ МАІ ДЕАПРОАПЕ АІ СЪІ ЧЕАРКЪ АН-  
ЪВААР А'Л АДЪЧЕ АН СІМЦІРІ, ЄЛ АІ ДЕПАР-  
ТЪ ДЕЛА СІНЕ. ЧЕІ МАІ МЪЛЦІ ДІН ПРІЕТІНІІ  
СЪІ ЛАШ ПЪРЪСІТ; СІНГЪР РЪТЪЧЕШЕ АНТР'О  
ПАРТЕ САШ АНТР'АЛТА, ІАР ДЕ АДЪНАРЕА ОА-  
МЕНІЛОР ФЪЧЕ. АШ ЄСТЕ ЧЕВА МАІ ТРІСТ ДЕ  
КЪТ АЧЕАСТА? ВЪСТА ЧІНЕВА МАІ ВРЕДНІК ДЕ  
ЖЪЛІТ ДЕКЪТ ДЪНЪСЪА? ЧІНЕ Є ВІНОВАТ? ЄА?  
ВЪДЪКАЦІА ЧЕ НШ ІАШ ЦІШТ ДЪМЕРІ ТІМЪШРІШ  
ФАНТАСІА ШІ НЕ-АСТЪМЪПЪРЪЛА ІНІМІІ ЛЪІ.